

musique du monde

en partenariat avec Attacafa

30 mars 2022

Mongolie enchantée

Programme

Chinggis Khaan : chant de louange à Gengis Khan

Naadmyn magtaal : chant de louange au Naadam (festival traditionnel)

Jaran tsagaan aduu (Soixante Chevaux blancs)

Khel khuuryin tsuurai (Échos de guimbardes)

Toroi Bandi

Solo de cithare yatga

Altain magtaal : chant de louange à l'Altai

Tes gol (La Rivière Tes)

Okhindoo (Pour nos filles)

Shofërkhon (Le Chauffeur ivre)

Argamag khulgin khuurdaar : solo de vièle cheval morin khuur

Temee (Le Chameau)

Arvan khoyor jil (Douze Animaux du zodiac)

Jangar

Avec

Khusugtun

Ariunbold Dashdorj chant, khöömii, grande vièle cheval ikh khuur, guitare, guimbarde tömör khuur

Batzorig Vaanchig chant, khöömii, vièle cheval morin khuur, luth tovshuur, guimbarde tömör khuur

Amarbayasgalan Chovjoo chant, cithare yatga, guimbarde khulsan khuur

Adiyadorj Gombosuren chant, khöömii, flûte limbe, percussions (djembé, shakers), luth dombra, guimbarde tömör khuur

Margad Agvaantseren chant, khöömii, vièle cheval morin khuur, luth tovshuur, guimbarde tömör khuur

Conseil artistique **Johanni Curtet**

Coordination **Nomindari Shagdarsuren**

Production **Routes Nomades**

Khöömii et chants de gorge en polyphonie

Si Khusugtun était une image, ce serait des pétroglyphes, figures rupestres symboliques. Si c'était un élément naturel, ce serait une rivière. Si c'était un personnage, ce serait Jangar, le héros de l'épopée traditionnelle mongole.

En mongol, le mot « khusug » désigne un chariot sur lequel on posait autrefois les yourtes pour nomadiser. Khusugtun signifierait « le peuple des chariots ». Intimement lié à leur culture, ce terme est synonyme de « nomades » pour ces musiciens qui tournent à l'international depuis dix ans. Ce nom a été choisi en écho à leur envie de nomadiser avec leur musique, à l'image de leurs ancêtres qui parcouraient le monde. Le groupe, officiellement créé en mars 2009, n'avait jusqu'ici qu'un seul album autoproduit à son actif : « Khusugtun. Ethnic-Ballad Group » (Oulan-Bator, 2009). Son nouvel album présenté ce soir, « Jangar », est sorti en 2020 en coproduction avec Routes Nomades sur le label Buda Musique. Il a reçu plusieurs distinctions internationales, comme le Songlines Music Award 2021, le Best of Asia & Pacific 2021 par le Transglobal World Music Charts ou encore le Favis 2020 de Mundofonias.

La particularité de Khusugtun réside dans l'usage de la polyphonie vocale réalisée à partir du khöömii et divers chants de gorge, ainsi qu'un répertoire presque entièrement dédié au chant diphonique mongol. Spécifiques à chacun, les timbres diphoniques se complètent à merveille : Margad est dans le registre le plus aigu (isgeree khöömii – khöömii sifflé), Ariunbold et Adiyadorj sont dans les médiums, Batzorig dans le plus grave (kharkhira – khöömii profond). Amarbayasgalan n'est pas diphoneuse, mais sa douce voix féminine apporte une légèreté au spectre des cinq autres, créant un nécessaire équilibre. Le khöömii est produit par une personne

réalisant à elle seule plusieurs sons simultanément avec sa voix, dont un bourdon vocal, une mélodie d'harmoniques et de nombreuses résonances. Selon le choix de la hauteur du bourdon, la technique de modulation du son et la pression exercée sur les muscles de la gorge, les techniques diphoniques peuvent varier d'un individu à l'autre. Si les textes chantés sont parfois en voix claire, ils tournent souvent en voix de gorge pressée (shakhmal khooloi ou shakhaa) ou avec la technique de base profonde du kharkhira.

Le groupe s'accompagne de vièles cheval (morin khuur), de leur version contrebasse (ikh khuur), du luth tovshuur, luth dombra, guitare et cithare yatga. On trouve aussi des instruments à jeu diphonique, telles les guimbardes en métal (tömör khuur) et en bambou (khulsan khuur) ainsi que l'arc musical (numan khuur). Cet instrument était tombé dans l'oubli et Khusugtun le remet ici au goût du jour. Khusugtun a fait le choix du djembé pour la percussion – instrument emblématique de la *world music* – pour créer des morceaux qui attirent les jeunes, afin que cette génération s'intéresse à la musique traditionnelle.

Son répertoire se compose de formes traditionnelles, comme les chants de louanges (magtaal), les chants courts (bogino duu), des compositions inspirées de la tradition et des pièces instrumentales solistes (tatlaga) pour accompagner la danse bii biyelgee.

Après la formation de Khusugtun en 2009, de nombreux groupes sont apparus dans toute la Mongolie et jusque dans la région autonome de Mongolie-Intérieure en Chine, jouant des musiques traditionnelles arrangées presque à l'identique. Après avoir été révélé par le Festival international de khöömii d'Oulan-Bator en 2009, BBC Proms en 2011, Rainforest Music Festival en 2012, et classé 2^e à *Asia's Got Talent* en 2015, Khusugtun a désormais une renommée internationale. Il est devenu aussi l'une des influences du groupe-phénomène The Hu.

Depuis ses débuts, le style du groupe se caractérise par des airs mélodieux destinés à purifier les gens du stress ambiant. Ce qui importe aux musiciens est qu'on les écoute en imaginant le paysage et la beauté de la nature, pour se libérer des soucis quotidiens. Grâce à un niveau d'interprétation hors pair, leur puissante musique nourrie de grands espaces nous fait du bien.

Johanni Curtet

La semaine prochaine



Légendes

solistes du Balcon

Création mondiale

6 avril 18h

Arthur Lavandier

Légendes : *Cosmogonies*

sur des textes de Frédéric Boyer, Federico Flamminio, Mélie Boltz Nasr pour ténor et violoncelle

Histoires naturelles

sur des textes de Camille Brunel, Agnès Muckensturm, Raphaëlle Lapôte pour soprano et trombone

Le Balcon met à l'honneur un compositeur qui lui est cher, Arthur Lavandier – membre fondateur de l'ensemble, notamment connu du public de l'Opéra de Lille pour ses opéras *Le Premier Meurtre* et *La Légende du Roi Dragon*. Grand amateur des contes et légendes, Arthur Lavandier a imaginé une série de petits cycles de *Légendes* pour voix et instrument, avec pour chacun d'entre eux trois textes de trois auteurs différents écrits sur un thème proposé par le compositeur lui-même. Ce sont deux de ces cycles qui seront proposés en création mondiale à l'occasion de ce concert.

Avec les solistes du Balcon :

Victoire Bunel soprano

Mathieu Adam trombone

Damien Pass baryton-basse

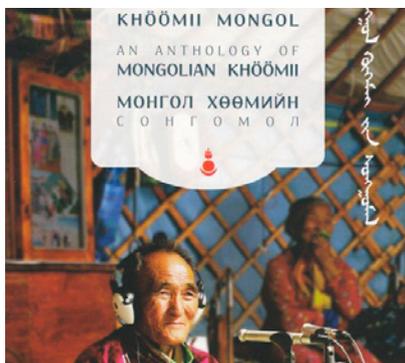
Clotilde Lacroix violoncelle

CD en vente à l'issue du concert



Khusugtun. Ethnic-Ballad Group
(2010)

15 €



Une anthologie du khöömii mongol
(2016, Routes Nomades / Buda
Musique)

25 €



Jangar
(2020, Routes Nomades / Buda
Musique)

15 €

opera-lille.fr

@operalille

